

2^e OPAH

Etampes : mise en couleur, mise en valeur

Opérationnelle depuis la mi-novembre 2005, la seconde OPAH a déjà rencontré son public. En effet, de nombreux Etampois se sont déjà rendus à la Maison de l'Habitat confirmant ainsi l'intérêt de tous porté à ce dispositif. Utile pour celui qui en bénéficie. Utile pour la Ville. Car en luttant contre l'insalubrité, en permettant de rénover les façades, en donnant la possibilité de réhabiliter les devantures des commerces, c'est toute une commune qui voit son image se transformer.

Présentation de cette seconde Opération Programmée d'Amélioration de l'Habitat qui va concerner cette fois-ci le périmètre du Centre-Ville étendu à la rue de la République dans son ensemble et au quartier Saint-Gilles.

Suite page 2...



Sommaire

■ Actualités

pages 4 & 5

La Maison de l'Emploi confirmée !

Le collège de Guinette classé "Ambition Réussite" !

■ Vie locale

pages 8 & 9

Spécial environnement : protégeons notre cadre de vie



■ Sport

page 11

Le FCE partenaire de l'AS Nancy-Lorraine



Votre météo

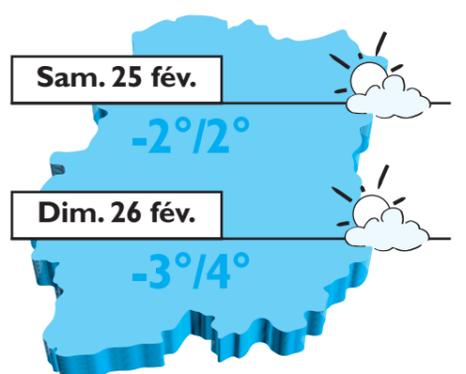
Source Météo France Brétigny

Sam. 25 fév.

-2°/2°

Dim. 26 fév.

-3°/4°



OPAH : mode d'emploi

Avec cette seconde OPAH, au périmètre largement étendu pour répondre aux attentes des Etampois qui, au vu des résultats obtenus par la première opération, ont souhaité bénéficier de ce dispositif attractif, Etampes en partenariat avec l'Etat et l'Agence Nationale pour l'Amélioration de l'Habitat, met son patrimoine en valeur. Favoriser la rénovation des logements, intérieur comme extérieur, permettre de diversifier l'offre de logements dans la commune, contribuer à embellir les devantures commerciales, sont en effet quelques-uns des buts poursuivis par l'OPAH. Tour d'horizon complet d'une opération en faveur de laquelle la Ville d'Etampes a consacré d'importants moyens financiers. L'OPAH ? Une aide technique, architecturale et financière indispensable pour mener à bien chaque projet !

Rencontre avec Patricia Dionnet, chargée des permanences du Pact-Arim à la Maison de l'Habitat (1, rue du Coq).

Etampes info : Qu'est-ce que le Pact-Arim et que représente cet organisme ?

Patricia Dionnet : C'est une association spécialisée dans le domaine de l'amélioration de l'habitat. Cette association a 50 ans, et les Pact-Arim sont présents dans tous les départements. Nous étions déjà là, à Etampes, lors de la première OPAH. La Ville d'Etampes nous a de nouveau missionnés pour accompagner les Etampois dans leurs projets.

Pourquoi y a-t-il définition d'un périmètre et d'une durée lors du lancement d'une OPAH ?

Car l'enveloppe budgétaire n'est pas extensible à l'infini. Chaque fois qu'une OPAH est lancée, cela représente un énorme effort de la part de tous les partenaires. Des dispositions législatives et réglementaires régissent aussi ce dispositif, dans un souci d'équité.

Quels sont les différents types de subventions ?

Elles sont de 4 types, se complètent et se cumulent suivant les demandes et la nature des travaux.

La participation de la ville est particulièrement importante dans ce nouveau dispositif. Elle se décline dans de nombreux domaines, du ravalement des façades, à la remise sur le marché locatif de logements vacants, à l'aide à la création d'une offre locative diversifiée. Les propriétaires aux ressources modérées, qui n'auraient pas le droit aux autres aides, sont également subventionnés par la Ville. Cette enveloppe budgétaire tient aussi compte des travaux à effectuer dans le cadre de remise aux normes sanitaires, comme le diagnostic et les travaux d'élimination du plomb. Les copropriétés sont également aidées par un volet spécifique visant leur partie commune. Les commerces bénéficient aussi de l'OPAH, sous forme d'une subvention pour améliorer les vitrines. Dans ce cas, l'OPAH est complémentaire du FISAC.

Les autres aides sont celles de l'Etat, du Département, de la Région et des caisses de retraite.

Que se passe-t-il quand un dossier a été déposé et combien de temps cela prend-il en moyenne pour lancer un chantier ?

Hier

Il y a une commission d'attribution qui étudie chaque dossier. Il ne faut pas commencer les travaux avant l'attribution ! Il convient également d'obtenir son accord de déclaration de travaux. Nous sommes présents à toutes les étapes jusqu'à la réalisation, n'hésitez pas en cas de doute à reprendre contact avec le Pact-Arim, même pendant l'étape de réalisation.

Quels sont les délais accordés pour déposer son dossier ?

On peut déposer son dossier jusqu'à la fin de l'opération : soit 3 ou 5 ans, suivant le secteur auquel on appartient (cf le plan ci-contre). Attention toutefois, les taux de subventions communales sont dégressifs d'année en année. Une mesure incitative qui explique sans doute en partie notre succès actuel !

Une personne qui a bénéficié de l'OPAH en 1998 peut-elle déposer de nouveau un dossier ?

Oui, chaque cas étant particulier, il convient de l'étudier. Le dispositif actuel propose de nouvelles aides qui peuvent répondre à de nouvelles demandes.

Quand un commerce a changé de propriétaire, celui-ci peut-il bénéficier du dispositif ?

Oui, c'est possible, en cas de changement de nature du commerce ou pour un simple rafraîchissement, une modernisation, l'installation d'une nouvelle enseigne. Le dispositif est complet : son premier but est de satisfaire le plus de demandes possible. En conclusion, n'hésitez en aucun cas à venir vous renseigner.

Permanences du Pact-Arim au 1, rue du Coq, Maison de l'Habitat (place Saint-Gilles), tous les mardis de 10 h à 13 h et le 4^e samedi du mois, de 9 h à 12 h. Tél. : 01 60 78 53 00. Une plaquette d'information est également à votre disposition dans les lieux publics.



Aujourd'hui

Témoignages

Emmanuel Quittançon, riverain du Centre-Ville (1^{re} OPAH)

"Avec ma compagne, nous avons acheté un appartement il y a deux ans dans une copropriété rénovée, intérieurs et extérieurs, dans le cadre de l'OPAH. C'est agréable et cela a pesé très largement dans notre décision d'achat. Les travaux ont été bien réalisés. Tout est fonctionnel et esthétique."

Noël Monneau, riverain du Centre-Ville (1^{re} OPAH)

"Cette opération est une excellente opportunité. Pour ma part, cela m'a décidé à refaire l'ensemble de ma façade en une seule fois, là où j'aurais sans doute davantage temporisé si tout avait été à ma charge. Les conseils ont autant porté sur le financement que sur la phase technique elle-même. Avec l'OPAH, on se sent aussi partie prenante de sa ville, un acteur de son développement. On regarde les autres façades en cours de réalisation, on compare les coloris, les matériaux et comme tout se fait en même temps dans toute la ville, j'ai

vraiment eu l'impression de participer à une petite aventure. C'est pourquoi je suis en mesure de dire à tous ceux qui hésitent : il n'y a aucun problème, foncez ! Enfin, la rue où je réside a bénéficié l'été dernier de l'enfouissement de ses réseaux et de la réfection de sa voirie. Cela, plus la façade de plusieurs maisons, il faut reconnaître que le sentiment des riverains est une certaine fierté."

Romain Lecuyer, riverain de la place Saint-Gilles

"J'habite dans ce quartier depuis 3 ans, une place qui mérite encore d'être embellie. L'effort de tous ses habitants et commerçants la rendra à coup sûr encore plus agréable à vivre. Quelques habitants n'ont pas attendu l'OPAH pour refaire leur façade, mais ce dispositif va sans doute encore renforcer cette dynamique."

Jacques Munoz, riverain du Centre-Ville (1^{re} OPAH)

"J'ai été le premier à être financé à l'époque par ce dispositif, qui m'a tout de suite intéressé.

J'avais besoin d'une sérieuse mise en conformité de mes installations électriques, et l'ensemble du bâtiment a bénéficié d'aménagements conséquents, comme un plan incliné d'accès pour les personnes handicapées, par exemple. Le dossier a été très bien suivi par le Pact-Arim. Entre le début du lancement du dossier et les travaux eux-mêmes, il s'est passé une année. Les travaux ont duré deux mois et me sont revenus à 50 % du prix total et j'ai aussi bénéficié d'un prêt."

Odile Blot, commerçante place Saint-Gilles

"Je viens d'ouvrir mon bar, l'Arlequin, place Saint-Gilles. L'OPAH est une bonne chose. Alors, il serait vraiment intéressant que les habitants et les commerçants s'impliquent à leur tour pour faire de la plus belle place d'Etampes un lieu encore plus attractif. Je vais me renseigner."

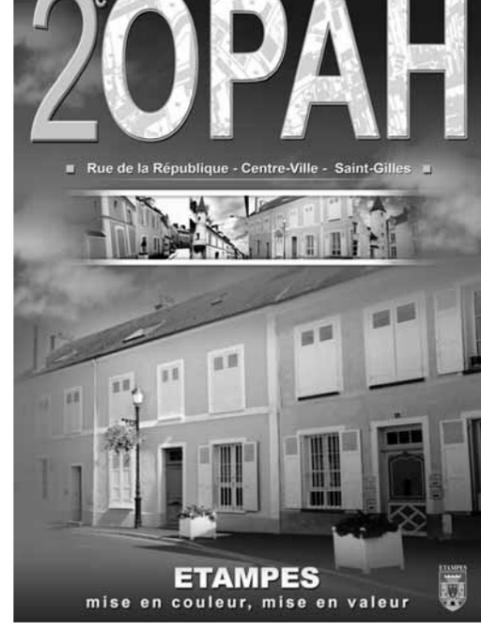
Lionel Voué du restaurant La Toscana

"Alors qu'une seconde opération est lancée, je vais essayer d'en bénéficier pour réaliser de nouveaux travaux d'aménagement de mon commerce. Je ne sais pas si ceux-ci rentrent dans le

cadre de l'OPAH. Je vais me renseigner, mais tout ceci est très positif pour la ville. Car, au fur et à mesure que ces aménagements se réalisent, c'est tout Etampes qui change."

Guy Savignac de l'agence immobilière L'Adresse

"De nombreux logements sont vacants dans le Centre-Ville d'Etampes, et cette OPAH pourrait permettre de revaloriser de nombreux biens, d'accueillir de nouvelles populations, qui feront à leur tour davantage vivre le Centre-Ville. Personnellement, je vais chercher à en bénéficier pour mon bâtiment professionnel. Je vais également communiquer autour de ce dispositif : j'ai même mis l'affiche dans ma vitrine et je suis prêt à recueillir des informations pour les mettre en ligne sur le site internet de l'agence ! Cependant, je constate aussi que de nombreux logements sont gérés en copropriété de façon bénévole par les locataires eux-mêmes. Qui n'ont pas toujours le temps de se mettre d'accord pour lancer un dossier de candidature. Cela peut créer un frein."





QUI EST CONCERNÉ PAR L'OPAH ?

- 👉 Les propriétaires bailleurs,
- 👉 les propriétaires occupants,
- 👉 les occupants à titre gratuit,
- 👉 les locataires,
- 👉 les commerçants.

■ Les propriétaires situés hors du périmètre de l'OPAH peuvent bénéficier des aides financières, des conseils et de l'assistance du Pact-Arim.

■ **ATTENTION :** l'OPAH ne s'applique qu'aux travaux non réalisés et ne peut prendre en compte des aménagements en cours ou déjà effectués.

■ Les propriétaires ont le libre choix de leur entrepreneur.



Durée de l'OPAH

- 👉 Pour les travaux d'amélioration intérieure : 5 ans pour les 3 secteurs.
- 👉 Pour le ravalement des façades :
 - 5 ans pour Saint-Gilles et la rue de la République ;
 - 3 ans pour le Centre-Ville.

L'OPAH en 8 étapes

- 1> Contacter la permanence du Pact-Arim. Tél. : 01 60 78 53 00.
- 2> Rendez-vous avec l'équipe sur le futur chantier pour l'élaboration de la fiche de recommandation pour le ravalement de façade ou le lancement d'une étude de faisabilité.
- 3> Dépôt en mairie de la déclaration de travaux ou du permis de construire selon l'importance du projet.
- 4> Montage des dossiers de demande de subvention en direction des organismes et des collectivités.
- 5> Accord des financeurs.
- 6> Démarrage des travaux.
- 7> Réception du chantier et des factures.
- 8> Débloquage des subventions.

Exemples de rénovation de façades. Ça change effectivement une ville !



L'OPAH en chiffres

- La première OPAH a débuté en 1998.
 - > Elle a duré 3 ans et a permis de rénover 242 logements dont 29 occupés par leur propriétaire.
 - > 92 immeubles ont été concernés par une subvention ravalement.
- Pour la seconde OPAH, la commune a contractualisé avec l'ANAH, dans le cadre d'une convention OPAH, une enveloppe, un fond communal, qui se ventile en

- 5 grands chapitres :
- > ravalement et commerces : 419 500 €,
 - > dispositif salubrité : 59 700 €,
 - > amélioration du parc locatif privé : 488 000 €,
 - > amélioration des parties communes des copropriétés : 125 000 €,
 - > amélioration du logement des propriétaires occupants et adaptation à l'handicap : 238 650 €.

Ils se sont déjà décidés !

André Chatelin, rue de la République
 "En 1998, j'ai trouvé que c'était une très bonne idée de lancer une OPAH à Etampes avec la légère déception de ne pas faire partie du secteur. Je peux affirmer que de nombreux habitants de la rue de la République l'attendaient et nous sommes tout à fait satisfaits d'être maintenant intégrés dans cette seconde OPAH. Mon immeuble est en co-propriété, ce qui demande une bonne entente et de la concertation entre voisins pour bénéficier du dispositif. Nous lançons des devis et montons notre dossier. Le souhait d'un copropriétaire de lancer l'opération l'année prochaine a été pris en compte. Ce qui laisse le temps de finaliser l'étude de faisabilité. La rue de la République, une grande artère qui possède également ses commerces méritait bien cela : grâce à cette seconde OPAH, c'est encore un peu plus d'Etampes qui s'améliore."

pourront en profiter. D'autant plus que sans ces aides, cela serait un gros investissement, même si j'y pense depuis longtemps car ma façade est vraiment triste. Il serait faux de penser que les personnes âgées sont passistes et veulent conserver Etampes comme ils l'ont connue : uniformément gris. Il faut mettre de la couleur, de la vie. Le Bar du Commerce, qui fait partie de l'immeuble et égaye la place avec sa terrasse, va également bénéficier de l'opération. J'ai été informée par Etampes info de l'opération et la prise de contact a été très agréable avec le Pact-Arim. Alors j'espère que mon témoignage donnera l'envie à d'autres de franchir le pas."

Régis Tigé, Afflelou place Notre-Dame
 "J'ai déjà réalisé des travaux lors de l'OPAH de 1998 et je me suis renseigné pour bénéficier à nouveau du dispositif. Car c'est intéressant aussi bien pour ma devanture commerciale que pour mon logement. Quand de telles opportunités sont offertes autant ne pas les rater. D'autant plus que toutes les demandes sont étudiées et que les renseignements sont très précis tant du point de vue technique que du financement."

Marie-Thérèse Fagueret, propriétaire place Saint-Gilles
 "A l'âge de 86 ans, l'OPAH me permet de restaurer mon patrimoine. Et tous ceux qui aiment la place Saint-Gilles, les nouvelles générations

Aujourd'hui



La Maison de l'emploi d'Etampes confirmée !

Comme nous l'annoncions juste avant les vacances scolaires, la Commission nationale de labellisation des Maisons de l'emploi, qui s'est réunie le 31 janvier dernier, a proposé à Jean-Louis Borloo, le ministre de l'Emploi, de la Cohésion sociale et du Logement, d'ajouter Etampes au dispositif national qui compte désormais 126 Maisons de l'emploi. **Et Etampes est la seule commune de l'Ile-de-France retenue en ce début 2006.**

Ce nouveau guichet unique permettra aux demandeurs d'emploi, aux salariés et aux entreprises de trouver l'ensemble des services utiles à leurs démarches. *"Il s'agit d'une nouvelle importante en ce début d'année, qui voit la concrétisation de nos efforts et de notre travail en partenariat avec l'Etat qui va permettre d'accentuer les actions en cours. Mettre en relation les partenaires publics et privés, anticiper les besoins des entreprises pour mieux adapter les formations locales, et considérer spécifiquement le problème que pose bien souvent la recherche d'emploi, en proposant des solutions ajustées aux catégories d'âges, aux parcours de chacun... voilà le sens de notre démarche. Et pour cela, on veut rassembler tous les partenaires concernés et mener un travail d'équipe. C'est pourquoi, nous avons voulu cette Maison. La Maison de l'emploi est une réponse forte et surtout concrète, pour matérialiser sur le terrain, le plan d'urgence pour l'emploi qui doit rester la priorité de tous",* rappelle Franck Marlin, le député-maire.

Avec cette labellisation, la Maison de l'emploi va donc bénéficier du soutien de l'Etat qui mobilisera ses services et soutiendra financièrement les actions locales. Implantée en plein cœur de ville, rue Saint-Jacques, dans les locaux de l'ancienne Banque de France, la mission de cet espace sera de concourir à l'anticipation des

besoins en main-d'œuvre et en formation des entreprises, de faciliter l'accès et le retour à une activité professionnelle et de soutenir le développement de l'emploi, la création d'entreprise. La force de cette Maison étant de rassembler en un même lieu, à la fois les services publics de l'emploi (Etat, ANPE, Assédic) et les partenaires comme l'AFPA (formations pour adultes), les missions locales, les organismes de développement économique et d'insertion professionnelle... A suivre.

Point de vue



Seymour Morsy,
Sous-Préfet d'Etampes
"C'est un énorme soulagement, un travail de longue haleine avec les nombreux acteurs locaux qui se voit récompenser. C'est une très bonne nouvelle pour Etampes et le

Sud-Essonne de voir la création d'un outil supplémentaire pour tous ceux qui cherchent un emploi et ceux qui peuvent leur répondre. Cette Maison va nous donner une meilleure vue du tissu économique et une force de frappe en faveur de l'emploi. Au niveau du calendrier, nous avons déjà réussi à faire valoir la qualité du projet. Aujourd'hui, la dernière étape aura lieu mi-mars, pour la validation finale. Car ce projet contient deux volets : la mise à disposition du bâtiment et la définition exacte des missions de chacun. Car ce chantier est important, nos chiffres concernant les demandeurs d'emplois inscrits sont bons par rapport à ceux du département. En revanche, ils le sont moins dans la catégorie des jeunes et des femmes. Cette Maison va nous permettre de travailler en amont sur les spécificités locales. Enfin, ce projet s'inscrit pleinement dans le plan ministériel de cohésion sociale puisqu'il vient rejoindre le dispositif de Réussite éducative, l'immense projet mené avec l'ANRU pour le quartier Saint-Michel, et tout cela forme un tryptique performant : Education, Logement et Emploi !"



Renée Vermande,
directrice de l'ANPE d'Etampes

"Il s'agit de mettre toutes les énergies au service du retour à l'emploi des demandeurs. Ils trouveront les compétences nécessaires à leur recherche, qu'il s'agisse de l'indemnisation, de la construction du projet professionnel ou de l'accès à la formation. Les entreprises pourront également y trouver des services adaptés à leurs besoins de recrutement. L'ANPE a été étroitement associée à la création de la Maison de l'emploi. Je suis convaincue que nous pourrions ensemble mieux anticiper et accompagner les mutations économiques et sociales au niveau des territoires."

Anne Le Bissonais,
responsable de la Mission locale

La Maison de l'emploi doit permettre d'améliorer les services rendus aux demandeurs d'emploi, aux salariés et aux entreprises du bassin d'emploi et de répondre à un double enjeu essentiel : la création d'emplois et la baisse du chômage. Grâce au regroupement des différents partenaires dans un même lieu, les synergies et les liens entre la dimension de l'emploi et la dimension économique seront favorisés tout en développant la mutualisation des moyens. La Mission locale, tout en continuant à assurer ses missions auprès des jeunes, contribuera à créer cette nouvelle dynamique en s'appuyant sur son expérience et son savoir-faire en matière de construction de partenariats et de montage d'ac-

tions novatrices. En outre, l'obtention du label est importante car il va sans aucun doute attirer de nouveaux opérateurs dans le bassin d'emplois (les centres de formation notamment) et permettre une meilleure lisibilité pour l'ensemble des publics et des habitants."

Laëtitia Casali, responsable du Bureau Information Jeunesse

"C'est un très bon projet. Le fait de centraliser dans un même lieu tous les partenaires qui œuvrent en direction de l'emploi va permettre de dynamiser toutes les actions déjà menées et d'être encore plus complémentaires. Cela permettra aussi d'offrir une plus grande visibilité des offres et des demandes aux chercheurs d'emplois, mais aussi d'aller encore plus loin pour aider et accompagner les jeunes à se professionnaliser afin de les aider à acquérir un métier."

Jean-Marc Beleau, directeur général adjoint chargé du développement économique de la Communauté de Communes de l'Etampois
"Les entrepreneurs bénéficieront d'une meilleure lisibilité de la politique locale de l'emploi aux côtés de laquelle ils pourront s'engager plus activement et offrir des opportunités d'embauches adaptées en prévenant en amont la Maison de leurs besoins. Cette prévisualisation servira les intérêts de tous et donnera la possibilité d'anticiper les formations qualifiantes professionnelles à prévoir !"

Le collège de Guinette classé dans le di



La bonne nouvelle est tombée le 8 février dernier. Le collège de Guinette fait bien partie de la liste des 249 établissements baptisés "Ambition Réussite" retenus par le ministre de l'Education nationale. Et de fait, avec lui, les écoles maternelles et élémentaires qui lui sont rattachées (les groupes scolaires Jacques-

Prévert, Jean-de-La-Fontaine, Eric-Tabarly et les maternelles Simone-de-Beauvoir et Elsa-Triolet). Cette annonce revêt une importance particulière car, le 12 janvier dernier, suite à la publication par *Le Parisien* d'une première liste, Franck Marlin s'était étonné de ne pas voir figurer le collège étampois. Il avait donc écrit au ministre le jour même, considérant qu'il ne pouvait s'agir que d'un oubli. Aujourd'hui, Etampes appartient bel et bien au réseau des 46 collèges de l'Ile-de-France retenus, dont 6 seulement se trouvent en Essonne.

"Ambition Réussite" : le mode d'emploi

Le nouveau dispositif qui vise selon les termes du ministre "à apporter plus

d'aide là où il y a plus de difficultés" s'appliquera dès septembre. Etablissements ultras prioritaires, ils disposeront de moyens renforcés : 1 000 professeurs expérimentés (soit 4 à 5 en plus par réseau) viendront enseigner à temps partiel, épauler les enfants en retard. 3 000 assistants pédagogiques aideront les élèves dans leurs devoirs. Les études accompagnées seront d'ailleurs obligatoires. Au collège mais aussi dans les écoles concernées et pour les classes de CE2, CM1, CM2 (au moins quatre soirs par semaine).

Dans les écoles en "Ambition Réussite", on ne redoublera pas. Et chaque collège devra avoir une infirmière scolaire à temps plein et une salle dédiée aux familles où les rencontres parents-professeurs seront possibles et fréquentes afin de les impliquer davantage dans la scolarité de leurs enfants. D'ailleurs, une fois

par trimestre, le collège organisera une rencontre pour présenter et expliquer le règlement intérieur et les bulletins seront remis en mains propres ! A savoir également : les collèges "Ambition Réussite" vont travailler avec l'inspecteur d'académie sur un projet pédagogique comportant des objectifs à atteindre. Un "baromètre de la réussite scolaire" mesurera la maîtrise de la lecture, la progression dans l'acquisition du socle commun, l'amélioration des résultats aux évaluations nationales et au diplôme national du brevet, le respect du règlement de l'établissement. Chaque réseau "Ambition Réussite" sera ainsi évalué. Enfin, les meilleurs élèves (les mentions très bien au diplôme national du brevet) pourront poursuivre, s'ils le souhaitent, leur scolarité dans le lycée de leur choix, dans leur académie.

Aménagement du Centre-Ville : un cœur de ville qui bat à l'unisson

Comme annoncé, les travaux d'aménagement du Centre-Ville ont bien débuté le 6 février dernier. Premiers coups de pioche d'une opération qui s'effectuera en 6 phases distinctes afin de ne pas gêner l'accès au cœur de ville commerçant et le stationnement, des riverains comme des clients. Pour sa part, le marché du samedi a déjà trouvé ses marques dans son nouvel emplacement, place du Port. Présentation en détail des travaux déjà réalisés et rappel des mesures à respecter.

Travaux : état des lieux

Après la réfection terminée de l'impassé aux Chats, les travaux place de l'Ancienne-Comédie viennent de commencer avec l'aménagement d'un bassin de rétention d'eau et la reprise des branchements de tout à l'égout. Conjointement, les travaux d'assainissement des réseaux d'eaux usées et de raccordement au réseau d'eau potable ont débuté rue de la Tannerie, Paul-Hugo et Emile-Léauté. Rue de la Tannerie, la technique sans tranchée a pu être utilisée pour refaire les gaines d'assainissement qui donnent dans le bassin de rétention de la place de l'Ancienne-Comédie. Seuls les branchements individuels à ce réseau seront repris en traditionnel. Rue Emile-Léauté, les arrivées d'eau potable ont été refaites. Les gaines plastiques remplacent les tuyaux en plomb. Rue Paul-Hugo, l'assainissement est repris en traditionnel et avec la technique sans tranchée.

A suivre : dès ce mardi, le bassin de la place de l'Ancienne-Comédie va commencer à être refermé, après la pose des caissons. Mi-mars, la voirie va être refaite en partant du bout de la rue de la Tannerie (côté rue Sainte-Croix). Dans la foulée se poursuivra le changement du mobilier urbain et de l'éclairage public, la phase 1 sera terminée. **Rappel :** les riverains de ces rues peuvent sortir leur véhicule avant 8 h et les rentrer après 17 h. Ne déplacez pas les barrières, sauf en cas d'urgence.

Une navette pour faciliter les déplacements

Depuis le 6 février, un petit train a été mis en place pour faciliter vos déplacements. Il fonctionne les mercredis et samedis et assure une rotation entre le Parking Régional et le Centre-Ville, plus le marché de la place du Port, le samedi. Sympa non pour se déplacer ? N'hésitez donc pas !

Un "school bus" à votre service

Vous le voyez souvent dans les films ou téléfilms made in USA. Ce fameux bus jaune transportant les enfants à l'école. Et bien, celui-ci est présent dans les rues d'Etampes. Avec à l'intérieur une présentation de l'opération d'aménagement et un espace pour faire part de ses idées ou remarques concernant le déroulement des travaux.



Rappel : stationnement

Si une partie de la place du Port est accessible aux véhicules le samedi matin, il est rappelé que 4 parkings de proximité sont à la disposition des clients du marché ; le PSR sur la RN191 direction Dourdan, au 104, rue de la République, place du Jeu-de-Paume et boulevard Berchère.

Pendant les travaux d'embellissement du Centre-Ville, profitez des animations qui vous sont proposées par vos commerçants et la Ville d'Etampes !

MERCREDI 1^{er} MARS

Après-midi Carnaval avec maquillage des enfants, orchestre de clowns, gâteaux...

SAMEDI 4 MARS

Bonne fête à toutes les grands-mères avec des animations dans les rues, distribution de fleurs.

SAMEDI 1^{er} AVRIL

Fêtez le poisson d'avril. Des surprises dans la bonne humeur. Présence d'un garde champêtre.

SAMEDI 15 AVRIL

Participez à une chasse aux œufs de Pâques.

SAMEDI 27 MAI

Spéciale fête des mères avec plein de cadeaux et d'animations poétiques et le dimanche, la grande broderie des commerçants. Distribution de roses à toutes les mamans !

SAMEDI 17 JUIN

Préparez la fête des pères avec toutes les animations festives prévues.

SAMEDI 21 JUIN

C'est en musique que le Centre-ville vous donnera un avant-goût des vacances !

Marché, place du Port : les premières réactions

Le 18 février, le marché s'installait pour la seconde fois place du Port. Changement d'habitudes pour les commerçants et leurs clients, nouveaux repères, Etampes info a rencontré des habitués du marché.

Angéline, mercerie ambulante : "Mes clientes sont ravies, un peu de changement, c'est pas si mal et puis ici, c'est très pratique pour nous."

Christine Tebbi, riveraine : "Je suis voisine, alors pour moi c'est parfait. Les deux emplacements sont bien, car ce que l'on vient chercher au marché c'est la qualité."

Rabi, fruits et légumes : "Le marché ici, c'est bien : je retrouve la plupart de mes clients. On peut se garer juste à côté, je pense bien vendre !"

Franck, commerce de DVD : "Il a

fallu s'organiser. Mes clients me suivent. Maintenant j'attends la suite, il faut s'adapter et ça ne me fait pas peur !"

Fabrice, client : "Je suis un amoureux des marchés. Incontestablement même si j'entends dire que c'est plus pratique et que les commerçants sont toujours aussi sympathiques, l'ambiance n'est plus la même, le charme non plus. Je continuerai à venir, mais j'attends le retour en Centre-Ville."

Dispositif "Ambition Réussite" !

Réactions

Daniel Dayries, Principal du collège de Guinette
"C'est important car il n'y en a que 6 en Essonne et nous sommes satisfaits de la reconnaissance que porte l'Institution au collège de Guinette. Il faut aussi dire que le collège de Guinette obtient déjà de forts bons résultats et que ce nouveau dispositif nous offre la possibilité d'un engagement vers la réussite pour tous les élèves. L'"Ambition Réussite" est une nouvelle appellation mais ce qui va surtout changer c'est la contractualisation avec les autorités académiques. Le REP (écoles du secteur et collège) est renforcé et occupe une place au cœur de ce dispositif. On ne parle plus de zone mais de réseau. Cela implique aussi que l'Institution va vérifier que tout ce qui est en place fonctionne. Nous allons pouvoir compter sur l'aide municipale dans la mesure où nous sommes l'une et l'autre des partenaires indispensables dans le dispositif de Réussite Educative. Nous ne serons plus tout seuls."

Marie-Claude Girardeau, maire-adjointe déléguée à l'Enseignement
"Je me réjouis pour le collège de Guinette de cette décision qui aura des répercussions bénéfiques pour les 8 écoles maternelles et élémentaires de notre ville. Le partenariat établi entre la Ville d'Etampes et les établissements scolaires au niveau du REP et du dispositif récemment mis en place de la Réussite Educative va être amplifié. De fait, les jeunes pourront être soutenus à la fois sur le temps scolaire et péri-scolaire, de manière continue. C'est une aide conséquente à la réussite apportée aux familles et aux enfants. Cela conforte la priorité accordée par la Ville au domaine éducatif qui voit, là encore, la consécration d'un engagement fort. Et cela va également renforcer le travail accompli mené par les équipes pédagogiques depuis plusieurs années."

Joël Maireau, Inspecteur départemental de l'Education nationale
"C'est une excellente chose car cela va renforcer

les moyens que nous avons déjà dans le cadre du REP. Il pourra également s'articuler autour du projet de Réussite Educative et du Contrat Educatif Local mis en place par la Ville. Cela va permettre de passer d'une logique territoriale à l'accompagnement individualisé des élèves. Car la réussite scolaire est la clé d'une bonne intégration sociale, professionnelle et culturelle."

Daniel Cornaire, directeur de l'école Jean-de-La-Fontaine élémentaire
"Je me réjouis d'appartenir à ce réseau. Et en même temps, c'est tout à fait logique et légitime de vouloir continuer à renforcer les actions communes entre les écoles et le collège. Dans le cadre du REP que ce dispositif améliore, nous avons déjà pu travailler avec des effectifs allégés, une coordinatrice, des moyens humains et des crédits supplémentaires. Ambition Réussite est censé apporter encore plus de réponses pour nous aider à faire progresser chaque élève."

QUESTION-REPONSE

Je dois aller, en voiture, chercher mon enfant après 16 h à l'école Le Port. Est-ce toujours possible ?

Oui. Seuls le bus scolaire et les parents d'élèves ont possibilité d'accéder aux grilles de l'école Le Port. Et cela aussi bien le vendredi soir que le samedi en matinée. Une surveillance des abords a été renforcée. Et l'accès à la voie de bus assuré. Merci toutefois de faire preuve de vigilance.

LP LOUIS-BLÉRIOT

Après un nouvel incident qui s'est déroulé en début de semaine, au LP Blériot et sur lequel Etampes info reviendra la semaine prochaine, le message que Karen Montet-Toutain, l'enseignante agressée le 16 décembre dernier, a tenu à adresser, en remerciement du soutien qui lui a été témoigné, n'a que plus de force et de résonance. C'est un appel à la raison, au changement, à des décisions fortes.

"Au "NON" de la sensibilité... MERCI
De tous ces témoignages reçus... par l'écriture
De cette volonté d'action... pédestre en ce samedi 21 janvier

De toute cette solidarité... spontanée et financière

De votre soutien... depuis ce 16 décembre 2005
De toute cette chaleur humaine... si présente en vos cœurs.

A tous ceux qui m'ont accompagné depuis, et qui continuent

Encore aujourd'hui et sans nul doute aussi demain,
Je tenais à dire... plus que Merci... Merci beaucoup."

Karen Montet-Toutain
Enseignante du lycée professionnel Louis-Blériot

Deux jeunes Etampois au 4L Trophy



Se dépasser, découvrir, s'émerveiller, partager, donner, s'orienter, s'entraider, voici en quelques mots, les multiples objectifs du fameux raid 4L Trophy. La 9^e édition de cet événement sportif et humanitaire, d'une durée de dix jours, va permettre une nouvelle fois à plus d'un millier d'étudiants européens de goûter à une formidable aventure humaine avec au menu un circuit marocain (Tanger, Fès, Mekhènes, Erfoud, Marrakech...) agrémenté de bivouacs dans le désert, d'épreuves d'orientation, de franchissement de dunes,

Jeudi 16 février, Marie Mombazet et Grégory Szeps, deux jeunes étudiants Etampois ont pris le départ de la 9^e édition du 4L Trophy. Un raid humanitaire de 7 000 km à travers le Maroc. Etampes info les a rencontrés avant que ne démarre leur grande aventure...

du col de Belkassem... Les participants auront également à charge d'acheminer, dans chacune de leur voiture, près d'une cinquantaine de kilos de fournitures scolaires, qui seront redistribuées par l'Unicef aux écoles marocaines !

Ainsi, jeudi 16 février, 650 voitures de type 4L ont pris le départ depuis l'allée du Trocadéro à Paris. Dans l'une d'elles se trouvaient deux jeunes Etampois. Marie Mombazet (20 ans) étudiante à l'École Supérieure de Commerce et de Marketing de Paris et Grégory Szeps (21 ans) en deuxième année de Sciences Humaines spécialité Histoire à La Sorbonne. Amis depuis leurs années collégiennes, à Marie-Curie, ils ont décidé de relever ensemble ce défi, afin de partager une expérience unique, tout en œuvrant pour une bonne cause. Afin de mener à bien cette expédition, et ce dans la plus grande transparence, l'équipage local a créé l'association 4 ailes pour le désert et s'est mis en quête des 8 000 € nécessaires pour se lancer dans l'aventure.

Par le biais de l'opération Coup de Pouce, proposée par le Bureau Informa-

tion Jeunesse et la Ville qui fut aussi l'un des premiers mécènes à les aider pour concrétiser leur projet. Marie et Grégory trouvèrent aussi un soutien inespéré auprès de petites entreprises. "Celles qui n'ont pas forcément des gros moyens", remarquent-ils avec une profonde gratitude. Autres appuis, celui du Football Club d'Etampes qui leur a remis des maillots à distribuer aux enfants, mais aussi d'Etampois pour la grande majorité résidant dans le quartier Saint-Martin où les parents de Grégory tiennent le bar à vin de L'Espérance. C'est d'ailleurs dans ce lieu familial et chaleureux que les deux jeunes gens ont organisé le 10 février, une petite réception pour remercier leurs généreux sponsors, mais aussi leurs fidèles copains Philippe, Didier et Benjamin. Grâce à l'aide

précieuse de ce trio, la bonne vieille 4L a été complètement retapée et relookée. C'est aussi auprès d'eux que Grégory a trouvé des conseils précieux pour dépanner l'auto si cela s'avérait, sait-on jamais, nécessaire.

A ce jour, Marie et Grégory, tour à tour pilote et copilote, ont traversé la France et l'Espagne. Samedi 18 février, ils ont embarqué à Algésiras, à quelques miles du Détroit de Gibraltar et de l'Afrique pour se rendre à Tanger. Puis, se sont dirigés vers la ville royale de Fès où le raid commence réellement. A l'heure où nous mettons sous presse (le 23 février), ils ont, de source sûre, surmonté honorablement les premières épreuves et figurent 372^e sur 588. Leur arrivée est, quant à elle, prévue à Marrakech ce dimanche 26 février. A suivre...



CONCEPT ALUMINIUM
Centre expo et Atelier
7 - 9 rue du petit st mars
91150 ETAMPES
Tél : 01 69 78 02 81

FABRICANT

Une équipe de professionnels à votre service depuis 1991

www.conceptaluminium.fr

VERANDAS

FENÊTRES ET VOILETS

PORTAILS ET PORTES DE GARAGE

DEVIS GRATUIT

ALARME PROTECTION SERVICES

*Blocs-portes blindés pour maisons et appartements
Serrures - Alarmes - Fermetures - Coffres-forts
DéTECTEURS d'incendie pour l'habitat et monoxyde de carbone*

- **Reproduction de clés**
- **Dépannage serrures toutes marques**
- **Ouverture de portes**

Dépannage 24h/24 - 7j/7
Réparation après effraction
Devis gratuit
Etude de financement, nous consulter

POINT FORT FICHET

21/23, place Notre-Dame
91150 ÉTAMPES
contactps.pointfortfichet@wanadoo.fr
Fax : 01 69 92 00 01
www.fichet-pointfort.com

01 69 78 10 74

Ils assurent avec les Lions !

Le 4 février dernier à la salle Saint-Antoine, les membres du Lions Club d'Etampes remettaient 5 postes informatiques, don des assurances AGF, à l'association Solidarité Sud-Essonne.

"Nous avons fourni des logiciels libres de droits à l'association Solidarité Sud-Essonne qui va pouvoir s'en servir pour assurer sa logistique. Tous leurs projets nous semblent intéressants et nous connaissons le sérieux de cette association", témoignait un membre du Lions Club.

Après l'aide aux populations de l'Europe de l'Est, l'association Solidarité Sud-Essonne a tourné son action vers l'Afrique : elle y construit des châteaux d'eau autogérés par les habitants ou lance encore des programmes de reforestation. Elle a également construit 15 dispensaires et distribue des médicaments aux populations.

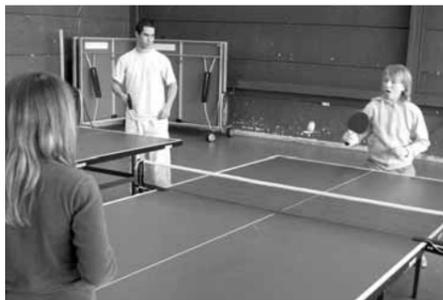
AVA protection

ALARMES INTRUSION, AUTOMATISMES, VIDÉO-SURVEILLANCE

9, rue Van-Loo - 91150 Etampes - Tél. 01 64 94 71 61

Le sport à la une des vacances

Durant toutes les vacances de février, les jeunes de la Ville étaient invités à participer aux multiples activités sportives que leur avaient concocté les éducateurs sportifs de la Ville. Aux activités traditionnellement mises en place par ceux-ci, se sont ajoutées de beaux moments de découverte grâce à un partenariat avec certaines associations locales. Cartes postales sportives...



Le karaoké des copines

Le 15 février, dans l'amphithéâtre de l'Espace Jean-Carmet, la programmation culturelle laissait la place aux jeunes filles du quartier : ce soir-là, c'étaient elles les stars ! En effet, les animateurs du Service Animation et Médiation de la Ville leur avaient concocté un karaoké très pro, avec tout le matériel de sono et une déco digne d'un plateau de télé-réalité. Les Jennifer, Amel Bent et autres n'ont qu'à bien se tenir, la relève arrive !



Bal, bicentenaire et buffet campagnard



L'Amicale des anciens Soldats du Feu a organisé un buffet campagnard réunissant plus de 260 convives, le 18 février dernier à la salle des fêtes, en l'occasion du bicentenaire de la création du corps de pompiers d'Etampes. Les couples ont enchaîné les danses jusque très tard dans la nuit pour faire honneur à l'accueil et à l'organisation sans faille des membres de l'amicale.

TEXTO

La guitare flamboyante d'Olivier Rouquier

Le 4 février dernier, le Pub de la Terrasse laissait la scène libre à Olivier Rouquier, un enfant du pays et à ses comparses. Ses amis et ceux qui apprécient sa musique ont redécouvert un musicien encore plus complet, puisque Olivier chantait ce soir-là ses compositions et des reprises de ses maîtres, Clapton, Hendricks... Et ce, pour la première fois à Etampes, de retour d'une session d'enregistrement outre-Atlantique. Critique unanime : une très belle prestation.

Demandez le programme des cht'is

Le 11 février, les Cht'is de l'Essonne se sont réunis en assemblée générale au château de Valnay. Après avoir soumis aux adhérents le rapport moral et financier de l'association, les cht'is ont fait le bilan de leur première année d'exercice. Etant donné le succès rencontré par leurs animations, les amis nordistes ont décidé de remettre le couvert pour 2006 en programmant prochainement une soirée Carbonade, une spécialité culinaire du Nord. En juin, une journée champêtre à l'étang de Valnay. L'association compte aussi participer pour la deuxième année consécutive au Téléthon. Un voyage est également à l'étude. Renseignement auprès d'Evelyne Lloret : 01 64 94 02 31.

Pour mieux faire connaître la franc-maçonnerie

Les 10 et 11 février, la Loge maçonnique d'Etampes et de Malesherbes qui porte le nom de l'Epi Flamboyant était présente à la salle Saint-Antoine pour se faire un peu mieux connaître du grand public. Pour cela, de nombreux objets maçonniques provenant de la Grande Loge de France furent exposés et une conférence sur le thème *Le Franc-Maçon, entre foi et raison* donnée par Joël Grégogna, le Grand Maître adjoint de la Grande Loge de France. Cette rencontre a permis à de nombreux visiteurs de découvrir un ordre ouvert, avec à sa tête des femmes et des hommes, toutes cultures et religions confondues, en quête d'un monde fraternel. Si vous désirez participer à d'autres rencontres avec les francs-maçons, prendre contact avec Jean-Claude Mondet, le président de l'Epi Flamboyant au 06 70 11 81 47 ou avec Martine Hervieux, représentante de la Grande Loge Féminine de France à Etampes au tél. : 06 07 11 16 33.

Les médaillés militaires rassemblés

Dimanche 12 février, la 369^e section des médailles militaires d'Etampes s'est réunie en assemblée générale au château de Valnay. Outre, la présentation des activités de l'association et de son rapport moral et financier, Lucien Philippe, son trésorier, a rappelé les principes forts de cette distinction délivrée aux hommes de troupe, aux sous-officiers ou bien encore à titre exceptionnel aux Généraux en temps de guerre. Pour cultiver l'esprit de camarade-

rie qui les unit, l'association les a ensuite conviés à un déjeuner avec au menu de superbes plateaux de fruits de mer.

Silence, on tourne !



Le charme d'Etampes continue de séduire les réalisateurs de cinéma. En effet, le 31 janvier et le 1^{er} février, Catherine Corsini (*La nouvelle Eve, La répétition*) est venue filmer quelques scènes de son prochain long métrage sur la place Notre-Dame, à l'Hôtel Saint-Yon, mais aussi rue de la Tannerie où une petite boutique typique a été transformée en librairie le temps du tournage. Son film, *Les ambitieux* réunira à l'écran en décembre 2006 Karine Viard, Eric Caravaca, Jacques Weber et Gilles Cohen. Il s'agit d'une histoire d'amour et de trahison entre une éditrice et un jeune auteur qu'elle veut publier.

Un artiste généreux



Le 5 février dernier, Raoul Sotomayor venait de finir son exposition à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu. "Ma peinture ne contient aucun message, la couleur, la forme, c'est la vie, tout simplement", concédait l'artiste en guise d'unique explication. Et tous ceux qui ont admiré son œuvre en témoignent : dans ces grandes figures colorées, l'artiste affiche une vision résolument optimiste du monde qui l'entoure. Et la fait généreusement partager, merci !

La passion de la danse



Une dizaine de jeunes Etampois ont participé pendant toutes les vacances de février à un stage de danses hip-hop à l'Espace Jean-Carmet. Tous étaient très concentrés : fin mars, dans le cadre du festival de danses urbaines, les danseurs se produiront sur scène, au Théâtre.

CABINET D'EXPERTISE IMMOBILIÈRE



François Haillard

Membre de la Chambre des Experts Immobiliers de France

Loi Carrez Diagnostic amiante et plomb, états parasitaires
Certificat d'habitabilité, contrôle gaz naturel

Loi SRU Audit du dispositif de sécurité des piscines

Email : francois.haillard@wanadoo.fr - Fax : 01 60 80 10 84 **01 60 80 08 08**

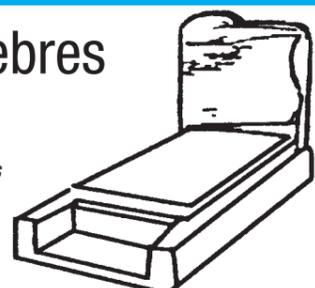
Marbrerie - Pompes funèbres Ets Claude PINTURIER

Travaux dans tous cimetières - Caveaux - Fosses - Exhumations
Grand choix de monuments en exposition

Articles funéraires

Cercueils - Transports de corps - Contrat obsèques

Habilitation N° 99.91.097



36. rue du Haut-Pavé - 91150 ÉTAMPES - ☎ 01 64 94 03 83 - Fax : 01 64 94 24 42

Sécurité locale : la volonté d'obtenir encore de meilleurs résultats

Alors que certains faits viennent de marquer l'actualité (le braquage de la bijouterie Ciret, l'arrestation de deux jeunes présumés auteurs de viols), le Préfet vient de faire état des chiffres de la délinquance en 2005. Et ils sont en nette baisse sur la circonscription d'Etampes. - 11 % ! La délinquance sur la voie publique enregistre même pour sa part un recul de 22 %. Un résultat satisfaisant qui met en relief le travail accompli en partenariat par la Police nationale et la Police municipale et le besoin de ne pas relâcher la pression.

Rencontre avec Didier Soulès, commissaire de la circonscription d'Etampes.

Etampes info : Les chiffres de la sécurité publique annoncés par le Préfet semblent particulièrement encourageants. Pouvez-vous nous en dire plus ?

Didier Soulès : La délinquance de voie publique, celle qui est visible et crée un sentiment d'insécurité, celle sur laquelle la présence policière a une incidence directe a baissé de 22 % dans la circonscription, un chiffre qui atteint 14 % pour Etampes intra-muros.

Quels sont les facteurs qui ont permis d'enregistrer ces résultats ?

Aujourd'hui, nous n'avons plus à nous déplacer aux limites extrêmes du territoire soit du nord d'Etréchy au sud de Guillerval. Moins de trajets, cela veut dire plus de présence à Etampes et une fréquence de passage des patrouilles en hausse. De plus, la Police municipale, sur le terrain apporte un renfort évident. Je tiens même à saluer ces fonctionnaires territoriaux qui étaient avec nous sur le terrain lors des violences urbaines. Enfin, nous bénéficions aussi de renforts départementaux que je sollicite fréquemment, comme les motards ou la BAC.

Que peut-on encore améliorer ?

La sécurité, c'est l'affaire de tous. En matière de cambriolage, les chiffres sont moins bons et là, il faudrait que les gens nous communiquent davantage les comportements suspects, les présences inhabituelles dans leur voisinage.

Enfin, la délinquance routière pourrait également être améliorée, surtout du fait de l'imprudence et en ville des deux roues et même des automobilistes. Il y a encore des comportements à changer en ce domaine.

Rencontre avec François Augade, Brigadier-chef adjoint de la Police municipale

Etampes info : Quel est votre rôle dans le dispositif de sécurité de la ville ?

François Augade : Nous travaillons en parfaite collaboration avec les services de la Police nationale. Les gens appellent l'un ou l'autre service qui sont complémentaires et œuvrent dans le même sens. Notre mission est à la fois préventive et aussi dissuasive, de par notre simple présence sur le terrain.

Quels sont vos autres domaines d'intervention ?

Tout ce qui implique la délinquance de voie publique nous concerne également.

Nous avons pour cela une brigade d'intervention canine qui nous a permis dernièrement d'arrêter un malfaiteur qui s'était caché. Le chien a suivi sa trace olfactive. Nos missions ne cessent pas d'évoluer et vont de la lutte contre la vitesse excessive et le stationnement non autorisé à l'interpellation. Notre présence sur le terrain et nos patrouilles nous permettent d'interpeller de plus en plus de délinquants en flagrants délits. Les gens ont pris le réflexe de nous appeler. C'est cela aussi qui fait baisser la délinquance. Enfin, de nouveaux effectifs vont apporter un renfort nécessaire afin de répondre aux attentes des Etampois en matière de sécurité publique.

**Police municipale : 01 64 94 40 19.
Police nationale : 01 69 16 13 50.**

Un grand gala de soutien en faveur de la création d'un pôle de santé de qualité dans le Sud-Essonne

Venez nombreux le vendredi 10 mars à la salle des fêtes pour participer à une grande soirée pour l'avenir de la clinique du Val-de-Juine et ses salariés. Les recettes iront à l'association Solidarité Santé du Val-de-Juine. Rendez-vous à 20 h 30 pour le spectacle-cabaret. Ouverture des portes à 19 h 30. Entrée : 5 €.

Et deux de plus !

Lors de la dernière semaine de janvier, l'église Notre-Dame a retrouvé ses deux vitraux partis en restauration. La baie n° 7, située sur le bas-côté nord de l'édifice et la n° 3 hébergée par la chapelle nord, ont en effet été installées à leur emplacement d'origine et protégées par un grillage. D'ici la fin du mois, l'église devrait accueillir de nouveaux vitraux, mais cette fois, dans la chapelle du Saint Sacrement. Un événement important puisque ces derniers ont été créés par le peintre Philippe Lejeune !

Drogue : les 2 opérations coup de poing de la Police municipale d'Etampes

Vendredi 17 février, la Police municipale est intervenue à deux reprises dans la journée concernant des affaires liées à la vente et à la consommation de drogue.

C'est ainsi que le matin, avec la Police nationale, les policiers municipaux ont effectué des recherches dans les parties communes d'un bâtiment des Emmaüs Saint-Michel, lieu inscrit dans le plan de rénovation urbaine du gouvernement et qui doit faire l'objet d'un programme de démolition-reconstruction.

705 grammes de résine de cannabis y ont été trouvés !

L'après-midi, appelée pour trouble à l'ordre public en Centre-Ville, la Police municipale a interpellé trois personnes qui avaient en leur possession de la drogue.

Ils ont été placés en garde à vue.

Les travaux en ville

• **Boulevard Berchère.** Au terme de 7 mois de travaux, le boulevard Berchère affiche désormais un magnifique paysage de jour comme de nuit. Le réseau plomb alimentant en eau les habitations a été changé, comme les canalisations de gaz en fonte grise. Le Plan lumière a permis aussi d'effacer tous les fils électriques et de France Télécom. Les candélabres vétustes ont été démontés et remplacés par d'autres plus "design". Et les trottoirs ont été refaits d'un bel enrobé rouge. "Le résultat est vraiment bien, même si les travaux ont été un peu longs. Cela méritait d'attendre. Puis, on ne va quand même pas se plaindre, cela embellit la ville", confiait l'un des gérants du dépôt-vente Broc'antics.



• **Sente de la Juine.** Les réseaux d'eau pluviale sont terminés. Dans les jours à venir, le recalibrage des voies devrait commencer et durer un bon mois et demi.

• **Boulevard Saint-Michel.** L'assainissement est quasiment terminé. L'enfouissement des réseaux et l'aménagement des trottoirs se poursuivent.

• **Hameau de Bretagne.** L'enfouissement des réseaux est terminé, ainsi que le remplacement des branchements plomb. Côté éclairage, les anciens candélabres ont été remplacés à 95 %. Les trottoirs sont terminés et attendent l'enrobé de finition. Les regards sur la chaussée ainsi que les grilles d'avaloir seront changés très bientôt.

Contre la hausse des cartes grises et en faveur des Anciens combattants : Franck Marlin réagit

Les hausses successives décidées par la Région et le Département et leurs effets négatifs pour le pouvoir d'achat des familles et des personnes retraitées ont fait fortement réagir le député-maire d'Etampes qui s'est insurgé contre ces décisions !

NON À L'EXPLOSION DES TARIFS DE LA CARTE GRISE 15 % EN 2005. 38,6 % EN 2006 !

54 % d'augmentation en 2 ans ! Le Conseil régional d'Ile-de-France a, lors de son vote du budget, eu la main lourde sur le portefeuille des contribuables et des automobilistes. Résultat : cela fera 52 € de plus à payer pour une 4 cv.

NON À L'INFLATION DES PRÉLÈVEMENTS SUR LES ENTREPRISES

Et ça continue ! Après 35 % en 2005, la majorité de la Région a décidé d'augmenter de 25 % son taux sur la taxe professionnelle.

"Une mesure anti-économique et difficilement compréhensible dans le contexte de concurrence dans lequel vivent les collectivités pour favoriser l'implantation des entreprises et leur maintien sur un territoire. On force les sociétés à partir. Et cela va générer du chômage ! On ne peut l'accepter", a rétorqué le député-maire.

LA CARTE AMÉTHYSTE TROP CHÈRE

En apprenant que le Conseil général de l'Essonne avait fixé le montant de la carte de transport Améthyste à 30 €, alors que son tarif n'excède pas 16 € en Ile-de-France, Franck Marlin a demandé au président du Conseil général, de "bien vouloir reconsidérer sa position sur ce dossier". Qualifiant la décision "d'injuste", le député-maire a rappelé que cette carte permettait jusqu'à présent aux Anciens combattants de bénéficier de la gratuité des transports en commun.

Ensemble, protégeons notre cadre de vie !

Oh les cochons !

Une riveraine de l'église Saint-Martin a pris la belle initiative de matérialiser, de manière originale mais forte, chaque cadeau laissé par les chiens du voisinage dans le square attenant, par un petit drapeau. D'habitude, cette dame de bonne volonté ramasse les déjections pour assurer la sécurité des enfants qui y jouent. Mais là, la coupe était pleine et elle a préféré matérialiser ainsi l'incivisme de ceux qui laissent vaquer leurs chiens ou même les amènent exprès ici. Pourtant, une borne avec des sacs (Toutounet) est à leur disposition. SVP, faites donc preuve de civisme et respectez les enfants et votre cadre de vie. Pour rappel, les déjections canines sur la voie publique sont passibles d'une amende de 38 €, par arrêté municipal.



Les nouvelles mesures

emballages plastique et métallique. Le verre ne doit pas y être jeté. Renseignements : 01 69 92 67 11 ou 01 69 92 67 14.

Sacs et bacs jaunes : les bons gestes

A se rappeler également : **surtout ne pas jeter vos bouteilles dans les sacs jaunes !!!** A ce propos, le service Hygiène et Sécurité rappelle que les personnes qui disposent de bacs jaunes doivent mettre leurs déchets triés, en vrac dans le conteneur. Les habitants qui n'ont pas de bacs doivent impérativement utiliser les sacs jaunes distribués par la commune car les sacs poubelles ou autres poches sont refusés par le centre de tri, pénalisant les efforts de toute la ville.

Centre-Ville : du changement dans la distribution des sacs

L'organisation de la distribution des sacs change. La dotation ne sera plus annuelle, mais trimestrielle. Seuls les foyers ne possédant pas de bacs (par manque de place pour les stocker) sont concernés.

Les horaires ont également changé (voir page 10).

La permanence du samedi s'étale sur la journée (de 9 h à 16 h), permettant ainsi l'accueil d'un plus grand nombre de personnes. Toutefois, pour ceux qui n'ont pas pu venir le samedi, la permanence du lundi est maintenue (de 17 h à 19 h). Prochaine distribution, samedi 4 mars et lundi 6 mars.

Stop-Pubs

Etampes a décidé de participer à l'opération Stop-Pubs afin de diminuer les quantités de déchets à éliminer. Le but de cette action n'est pas d'interdire les prospectus mais de permettre à ceux qui n'en veulent pas de ne pas recevoir de papiers publicitaires. Cette opération est matérialisée par un autocollant qui est disponible aux Services techniques, rue Reverseleux, ou aux Affaires générales, rues des Marionnettes.



Du nouveau dans la collecte du verre

Pour mettre fin aux nuisances sonores et sécuriser les rues, la collecte du verre en porte-à-porte en Centre-Ville va s'arrêter le 1^{er} mars. Des colonnes à verre sont à votre disposition : place du Port, parking Berchère, parking de Carrefour à côté de la cafétéria Casino, avenue de Bonnevaux près de la salle des fêtes, à la gare place du Général-Leclerc, parking de la rue des Archers vers l'entrée du magasin ED. Nous vous rappelons que les sacs et conteneurs jaunes sont uniquement réservés à la collecte des cartons, papiers,

Simone Rossignol fête ses 100 printemps

Le 17 février dernier, la section longs séjours de l'Hôpital d'Etampes fêtait, avec 3 jours d'avance, un événement extraordinaire : les 100 ans d'une de ses pensionnaires. Simone Rossignol est née le 20 février 1906 à Paris, dans le 16^e arrondissement. Autour de la pensionnaire se sont réunis tous ses amis, le personnel, Serge Levrez, maire-adjoint délégué aux Personnes âgées, et un de ses cousins, âgé de 86 ans qui réside dans un petit village du Loiret. A qui cette occasion peu habituelle a rappelé quelques souvenirs : "En fait, si je suis le seul membre de sa famille à être présent, c'est parce que ma cousine ne s'est pas mariée, n'a pas eu d'enfants. Sa vie se résume d'ailleurs très simplement. Elle est restée une bonne partie de son existence très proche de ses parents, d'abord dans la pharmacie que son père tenait près de la porte de Passy, puis à Maisse, tout près d'ici, où ils ont déménagé à la retraite pour y retaper une petite maison. Elle était très sportive, alpiniste, entre autres et avait aussi un caractère très affirmé !". Cette maison familiale, Simone Rossignol a dû la quitter en 1989, pour des raisons de santé et d'autonomie.

"Pour lui faire plaisir, rien de tel qu'un petit carré de chocolat, par exemple ! C'est pourquoi nous avons choisi un gâteau au chocolat pour ses 100 ans", témoignait à son tour un aide-soignant. L'après-midi s'est poursuivi avec des animations. La ville d'Etampes s'associe à tous les résidents et au personnel pour souhaiter à Simone un très, très bon anniversaire.

Bonne fête à toutes les grands-mères !

La fête des grands-mères fait partie de ces tendres moments qui ravissent le cœur de nombreuses familles. A Etampes, cette fête est devenue une tradition qui fait l'objet chaque année d'un après-midi spectacle qui se termine sur la piste de danse. Cette grande animation se déroulera le 28 février à la salle de fêtes, sur le thème du Brésil, mais surtout ne confondez pas les dates ! La fête des grands-mères se fête officiellement le 1^{er} dimanche du mois de mars. C'est donc le 5 mars que vous pourrez les surprendre par un baiser ou un petit cadeau ! Et comme le dit l'écrivain Hector Carbonneau : "Quelle douce et délicate chose que l'amour d'une mère ! Quelle grande chose aussi ! Sentiment haut comme le ciel, profond comme l'océan !".

QUESTIONS-REponses

Grippe aviaire : ce qu'il faut savoir

Le 21 février, le Préfet de l'Essonne adressait un courrier à l'ensemble des élus du département pour rappeler la conduite à tenir en cas de découverte d'oiseaux morts ou malades. Rappel des recommandations à suivre :

En toute circonstance, toute personne qui voit ou trouve un oiseau mort, ne doit pas y toucher. Et il ne faut pas oublier que dans la nature ou en ville, des oiseaux meurent de vieillesse, d'accident ou de maladie. Donc inutile de s'affoler. Cependant, comme pour toute manipulation de cadavres d'animaux, des gestes d'hygiène classiques s'imposent : porter des gants, déposer le cadavre de l'oiseau dans un sac étanche (sac plastique) et se laver les mains.

Il est conseillé, en cas de découverte de plusieurs oiseaux morts et spécialement de migrateurs, dans une même zone géographique, de prévenir les Services techniques au : 01 69 92 67 03, qui se chargeront de ces manipulations.

En revanche, toujours par principe de précaution, éviter de nourrir les oiseaux, canards ou autres volatiles en liberté.

Pour en savoir plus : Info'Grippe Aviaire au 0 825 302 302 (0,15 €/minute) ou www.grippeaviaire.gouv.fr

Peut-on manger de la volaille ? Oui !

Le virus de la grippe aviaire est difficilement transmissible à l'homme. Toutefois, depuis l'arrivée du virus H5N1 dans l'hexagone, les Français boudent les volailles. En France, les médias annoncent une baisse de leur consommation d'environ 40 % ! Le coq fermier, situé au 85, de la rue Saint-Martin relève, quant à lui, une baisse seulement de 15 % de ses ventes. La raison ne tarde pas à se faire entendre.

"Nous avons la chance d'avoir des clients qui font confiance à la qualité de nos produits. Nos volailles viennent d'un producteur à Toury, et sont de ce fait d'une traçabilité irréprochable. Comme tout les éleveurs, par mesure de sécurité, ce dernier a procédé au confinement de ses volailles. J'espère maintenant que la psychose démesurée sur la grippe aviaire va bientôt tomber. On ne peut pas empêcher les gens d'avoir peur, mais il faut quand même faire preuve de réalisme. Aucun élevage en France n'a présenté jusqu'à ce jour des signes de grippe aviaire. Et quand bien même cela arriverait, les volailles seraient immédiatement supprimées", explique Sophie et Sylvain Chenevière, volailliers depuis plus de 20 ans. Daniel Demoisson, l'un de leurs fidèles clients entre dans la boutique et demande sans hésitation un poulet. Il confie : "Je ne veux pas céder à la psychose, primo parce ce qu'aucun élevage n'a été contaminé en France, et deuzio par ce que je connais la qualité des produits que je trouve chez mon volaillier depuis plusieurs années. Son sérieux et sa probité me rassurent tout autant que la qualité des services sanitaires qui garantissent le suivi des volailles en France".



EN BREF

Les Coucous s'exposent

Comme tous les 2 ans, les Coucous d'Etampes, seront à la salle des fêtes pour une exposition-brocante d'aéromodélisme, ce 26 février, de 9 h à 18 h. A noter également, le rendez-vous du dimanche 5 mars, pour une démonstration de vol indoor au gymnase Jouanny, dès 14 h.

A votre service

- **Les permanences du maire** se déroulent tous les jeudis matins à l'Hôtel de Ville. Uniquement sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Jean-Pierre Colombani**, maire-adjoint chargé des Sports, de la Vie associative, des Équipements publics, des Affaires générales et Conseiller général du canton d'Etampes tient une permanence à l'Hôtel de Ville tous les vendredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Marie-Claude Girardeau**, maire-adjoint chargée des Affaires scolaires, de la Formation et l'Enseignement reçoit à l'Hôtel de Ville tous les mercredis après-midi sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Serge Levrez**, maire-adjoint chargé de la Petite Enfance, de l'Enfance et des Personnes âgées reçoit à l'Hôtel de Ville le vendredi à partir de 14 h 30 sur rendez-vous au **01 69 92 68 97**.
- **Un numéro d'astreinte municipale** est à votre disposition le soir, les week-ends et jours fériés : **06 30 48 24 24**.
- **Service des Affaires générales**, rue des Marionnettes. Horaires : du lundi au vendredi de 8 h 30 à 17 h 30 sans interruption. Nocturne le mardi jusqu'à 19 h. Le samedi de 8 h 30 à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 68 00**.
- **La mairie annexe** située dans les locaux de l'Espace Jean-Carmet est ouverte du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h. Tél. : **01 60 80 05 29**.
- **La Bibliothèque**, rue Sainte-Croix est ouverte au public pour le secteur Adultes, le mardi de 14 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de

- 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 19 h 30 et le samedi de 9 h à 17 h. Pour le secteur Jeunesse, le mardi de 16 h à 18 h, le mercredi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 18 h, le vendredi de 14 h à 18 h 30 et le samedi de 9 h à 12 h 30 et de 14 h à 17 h. Tél. : **01 64 94 05 65**.
- **Le service des Archives**, rue Sainte-Croix est ouvert au public les mercredis et samedis de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Les autres jours sur rendez-vous. Tél. : **01 64 94 85 07**.
- **La Mission locale**, située 9, rue Sainte-Croix est ouverte du lundi au vendredi de 9 h à 12 h 30 et de 13 h 30 à 17 h 30, sauf le jeudi : 9 h à 12 h 30. Tél. : **01 69 92 02 02**. L'antenne de la Mission locale à l'Espace Jean-Carmet est ouverte tous les jours. Renseignements au **01 60 80 98 99**. Une permanence est également assurée au 117, boulevard Saint-Michel le mardi de 14 h à 17 h. A la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles le vendredi de 14 h à 17 h.
- **Les services du CCAS** sont installés en mairie, rue des Marionnettes, aux Affaires générales. Seuls le PLIE et la conseillère d'insertion RMI demeurent au 1, rue du Coq. CCAS : **01 64 94 75 00**.
- **Nouveaux arrivants** : un document d'information est à votre disposition à l'accueil de l'Office du Tourisme intercommunal à l'Hôtel Anne-de-Pisseleu, place de l'Hôtel-de-Ville. Tél. : **01 69 92 69 00**.
- **Permanences juridiques** en mairie : sur rendez-vous au **01 69 92 68 00**.
- **Distribution Etampes info** : si vous n'avez pas reçu votre hebdomadaire, appelez le **01 69 92 12 92**.

Naissances

Janvier. Le 27, Kristen Molinier. Le 28, Simon Garçon-Le Mouëllic ; Alvin Vigné-Allouche ; Maël Moneyron. Le 30, Norhane Mohcini ; Kereine Lomambo Loleke ; Kessaïe Amara. **Février.** Le 1^{er}, Luna Vacavant. Le 3, Floriane Trocme ; Bavon Imatengoba. Le 4, Leena Antoinette. Le 6, Rayan Bakouche. Le 7, Fanta Pene. Le 10, Illel Hajji. Le 11, Théo Lamarre. Le 12, Iliès Sebay. Le 13, Rozerin Kilic. Le 14, Exaucé Tedelipato. Le 15, Enzo Raluy-Marlin.

Décès

Février. Le 1^{er}, Robert Lebraud, 81 ans. Le 3, André Dunys, 86 ans, René Ragnet, 56 ans. Le 8, Marcelle Augeray épouse Morin, 88 ans, Paulette Andrieux épouse Coulombel, 86 ans. Le 13, Suzanne Bazin épouse Gauvin, 91 ans. Le 14, Eugénie Mayer épouse Guinet, 94 ans.

Remerciements

- M^{me} Suzanne Lebraud ainsi que ses proches profondément touchés par les nombreuses marques de sympathie témoignées lors des obsèques de M. Robert Lebraud le 4 février, remercient très sincèrement toutes ces personnes de leur chaleureuse amitié et de leur précieux réconfort. Ils prient tous ceux qui ont été oubliés de bien vouloir les excuser de cette omission.
- M^{me} veuve Thi Cuong Desgranges, ses filles et sa petite-fille très touchées par la sympathie que vous avez manifestée lors du décès de Jean-Claude leur fils, frère et père vous remercient de la part que vous avez prise au deuil cruel qui les frappe.
- Toute la famille Morin, remercie les personnes qui lui ont apporté soutien et sympathie lors du décès de M^{me} Marcelle Morin et s'excuse auprès des personnes qui n'auraient pas été présentes.

Permanences OPAH

Permanences du **Pact-Arim** (1, rue du Coq) : les mardis de 10 h à 13 h et le 4^e samedi de chaque mois de 10 h à 12 h. Rendez-vous : **01 60 78 53 00**.

Restauration scolaire

Du 27/02 au 03/03

Ecoles maternelles et élémentaires

Lundi : 1/2 pamplemousse, blanquette de volaille, riz, fromage fondu, biscuit nappé au chocolat au lait. **Mardi** : taboulé, sauté de porc, petits pois et jeunes carottes, camembert, fruit. **Jeu**di : salade de tomates et concombre, spaghettis bolognaise (élémentaire), rôti de bœuf, tortillons, glace, biscuit. **Vend**redi : macédoine de légumes mayonnaise, portion panée de merlu blanc, épinards hachés et pommes de terre, mimolette, fruit.

Centres de loisirs

Mercredi : crudité, cervelas obernois, pommes sautées (élémentaire), chipolatas, pommes sautées (maternelle), fromage, pâtisserie.

Horoscope

- Bélier.** La forme et le moral seront au rendez-vous. N'hésitez pas à faire des projets.
- Taureau.** Confiance et entrain, votre énergie au travail va vous servir au mieux cette semaine.
- Gémeaux.** Veillez à vous reposer et à prendre soin de votre entourage, vous en avez besoin pour atteindre vos objectifs.
- Cancer.** Forme et énergie à revendre. Vos objectifs sont sur le point de voir le jour.
- Lion.** Enthousiasme et équilibre de vie, n'hésitez pas à prendre les conseils de votre entourage.
- Vierge.** Un peu tendu, il faut prendre garde de ne pas blesser les autres.
- Balance.** Sérénité et bien-être, la semaine vous est propice et vous donnera confiance en vous.
- Scorpion.** Gardez l'œil ouvert, des opportunités intéressantes se profilent.
- Sagittaire.** L'hiver n'est pas votre saison préférée, reposez-vous et profitez des petites choses qui vous font plaisir.
- Capricorne.** La forme est au rendez-vous, c'est le moment de faire le point sur vos désirs.
- Verseau.** Pensez un peu plus à vous avant de vous occuper des autres.
- Poissons.** Votre vie professionnelle peut vous apporter les changements que vous attendez. Mettez-vous en valeur et allez de l'avant.

ETAMPES info : Hebdomadaire municipal. N° ISSN 1245-1355. 12, rue Magne. Tél. : 01 69 92 12 92. Fax : 01 69 92 12 88. Directeur de la publication : Jacques Sebaoun. Rédaction-photos : Christine Martin, Christine Fougereux, Laurent Moirez. Secrétaire : Martine Sevestre. Publicité : service Communication. Impression : Imprimerie Technic Imprim. <http://www.mairie-etampes.fr> E-mail : martine.sevestre@wanadoo.fr ou christine.fougereux@wanadoo.fr ou laurentmoirez@wanadoo.fr

En bref

Le prochain Conseil municipal se tiendra le mercredi 8 mars, à 20 h, à l'Hôtel de Ville.

L'association Aide et Soutien à l'Enfance et à la Jeunesse (ASEJ) propose des accompagnements scolaires depuis l'école primaire jusqu'au lycée, des cours d'alphabétisation pour adultes, puis des sorties éducatives et ludiques. Renseignements au logement résidentiel : 1, allée des Noyers-Patins à côté de l'Espace Jean-Carmet de 17 h 30 à 19 h. Les cours se dérouleront à cette même adresse, ainsi qu'au C801, allée des Alizées et au bâtiment H square Hegoa. Renseignements : **01 64 94 42 95**.

L'Université du Temps Libre invite ses adhérents lundi 27 février à assister à la conférence *Peut-on prévenir les maladies cardio-vasculaires ?*, donnée par Hervé Lardoux. A 17 h au Théâtre. Pour devenir membre de l'UTL, contactez le **01 69 78 26 05**, ou rendez vous à la permanence qui a lieu tous les lundis de 10 h à 12 h à la Maison des Associations, salle Raphaël, place du Jeu-de-Paume.

Campagne des bourses de lycée pour la rentrée scolaire 2006-2007. Les parents d'enfants entrant en lycée, lycée professionnel, EREA ou scolarisés actuellement dans ces établissements peuvent retirer dès maintenant un dossier de bourse de lycée auprès de l'établissement fréquenté par leur enfant.

Le Temps des loisirs organise une visite de l'Hôtel de Lassay le jeudi 23 mars. Tarif : 45 € (déjeuner sur les Champs-Élysées compris). Un voyage en Normandie est également proposé du 15 au 19 mai avec circuit guidé des plages du débarquement, île de Tatihou, presqu'île de la Hague, Cherbourg, Coutances, Granville, Mont Saint-Michel, Bayeux, Saint-Lô. Inscriptions avant le 28 avril au **01 69 92 71 93**.

La Croix Rouge organise une braderie de vêtements le samedi 4 de 9 h 30 à 18 h et le dimanche 5 mars de 9 h 30 à 17 h 30. Salle des fêtes Jean-Lurçat.

Loisirs 2000 propose une soirée savoyarde le samedi 4 mars à 19 h 30 au château de Valnay. Renseignements au **06 26 38 23 89**.

Vous avez exercé un métier manuel qui vous passionnait. Vous êtes pédagogue, vous aimez la jeunesse et vous aimeriez lui faire partager l'amour de votre ancienne activité. Ou vous êtes un jeune qui est attiré par un métier manuel et qui aimerait profiter de l'expérience d'un(e) ancien(ne). Contactez Dorothee Sara au **01 69 92 75 18**.

Un plus pour l'info transport. Un nouveau site internet regroupant les horaires et les itinéraires de tous les transports publics a vu le jour. Sa consultation est gratuite. Pour trouver rapidement des trajets adaptés, des fiches horaires et des plans en ligne, une info trafic 24 h/24, connectez-vous sur www.transport-idf.fr

L'IUT d'Orsay, plateau du Moulon organise une opération portes ouvertes le samedi 4 mars de 13 h 30 à 17 h 30. www.iut-orsay.fr

Cette année, la **CNAV Ile-de-France** va envoyer à tous les salariés nés en 1949 et 1950 un relevé de carrière du régime général de la Sécurité sociale. Ce document est essentiel pour le calcul de la retraite. Il sera accompagné d'un questionnaire sur les périodes incomplètes. La CNAV incite fortement les assurés à y répondre. Un dossier bien préparé dès 56-57 ans garantit un passage à la retraite simple et rapide. www.retraite.cnacv.fr

Dans le cadre des conférences d'**Etampes-Histoire**, le Père Gatineau évoquera Louis-Henri de Gondrin, un archevêque qui a effectué en 1672, un inventaire très détaillé des églises dans l'archidiaconé d'Etampes. Dans ce document inédit découvert par le Père Gatineau aux Archives départementales de l'Yonne, se trouvent des informations très intéressantes sur l'aménagement des édifices à cette époque et de leur mobilier. Rendez-vous le samedi 25 février à 16 h 30, à la salle Saint-Antoine. Entrée libre !

Le Corpus Etampoïse organise ce 24 février, une soirée projection-débat de rétrospective avec des documents consacrés au quartier Saint-Gilles. Les conférenciers, Bernard Gineste, Frédéric Gatineau, Jean-Michel Rousseau, sont remontés aux origines les plus lointaines de cette partie de la ville. A 20 h, au Théâtre, entrée libre.

Emplois et formations

Urgent. ADECCO BTP recherche conducteurs de travaux VRD et bâtiment, grutier, chef de chantier TP, maçon VRD, tireur de raclette enrobés, menuisier poseur bois et stratifiés, serrurier, soudeur. Contactez le **01 69 78 70 40**.

Opération Jobs d'été 2006 le mercredi 8 mars à la salle Saint-Antoine, de 14 h à 17 h. Consultation des offres de job dans les secteurs de l'animation, la restauration, les travaux agricoles, les

Mémo

SANTE

- **Pharmacies de garde.** Février. Le 26, Tissot, 41, place Notre-Dame. Mars. Le 5, Venturin, 7, place Notre-Dame. Le 13, Carcenac-Negellen, 82, Grande-Rue à Etréchy.
- **Etablissement Public de Santé Barthélémy-Durand** : 01 69 92 52 52.
- **Centre hospitalier d'Etampes**, 26, avenue Charles-de-Gaulle, tél. : 01 60 80 76 76.
- **La Maison médicale de garde est à nouveau ouverte les dimanches et jours fériés.** Contactez le **01 60 90 15 33**.
- **Ambulances de garde** : 01 64 94 13 85.
- **Sida info service** : 0800 840 800.
- **Centre anti-poisons** : 01 40 05 48 48.
- **Cancer infos services** : 0810 810 821.

SECURITE

- **Victime d'un vol, d'une agression, d'une agression sexuelle**, Mediavip 91 vous accueille gratuitement tous les vendredis de 14 h 30 à 17 h 30 au commissariat de police nationale, 7, avenue de Paris. Tél. : 01 69 16 13 50.
- **Objets perdus, chiens perdus** : contactez la **Police municipale** au 01 64 94 40 19.
- **Police nationale** : 01 69 16 13 50
- **Gendarmerie** : 01 64 94 69 45.
- **Jeunes Violences Ecoute** : 0 800 20 22 23.
- **SOS enfants battus** : 0 800 05 12 34.
- **SOS viol** : 0 800 05 95 99.
- **Victimes** : 08 842 846 37.

ENVIRONNEMENT

- **Allô encombrants** : 01 69 92 68 05.
- **Urgences Société des Eaux de l'Essonne** 24 h/24. 0 810 891 891.
- **Déchèterie** (15-17, rue de la Butte-Cordière, zone industrielle d'Etampes) : du lundi au samedi de 9 h à 12 h et de 13 h à 17 h, le dimanche de 9 h à 12 h, fermeture le jeudi. Tél. : 01 64 94 79 81.
- **Ramassage des déchets ménagers toxiques et dangereux** (piles, batteries de voiture, huile de vidange...) les 2^e mardis de chaque mois de 8 h 30 à 12 h 30, place Saint-Gilles et de 13 h 30 à 16 h 30, place de l'Hôtel-de-Ville.
- **Maintenance des bacs à déchets ménagers** par la société Témaco : 01 56 32 31 70.
- **Distribution des sacs à déchets ménagers** et des sacs à déchets d'emballages (sacs jaunes) pour les habitants du Centre-Ville : samedi 4 mars de 9 h à 16 h et lundi 6 mars de 17 h à 19 h à la salle Saint-Antoine.

NUMEROS ADMINISTRATIFS

- **Sous-préfecture d'Etampes** : 01 69 92 99 91.
- **CAF, place Saint-Gilles** : 01 69 16 17 70.
- **CAF, Arpajon** : 0820 25 91 10.
- **ANPE** : 01 69 78 12 25.
- **Centre des impôts** : 01 69 92 65 00.
- **Caisse d'Assurance maladie** : 0820 904 125.
- **Permanence délégué du médiateur de la République.** Sous-Préfecture le jeudi de 10 h à 16 h 30. Sur Rendez-vous au 01 69 92 99 91.
- **Consultations gratuites à la Chambre des notaires de l'Essonne**, 14, rue des Douze-Apôtres, 91000 Evry-Village. Elles se déroulent les 1^{er} et 3^e mardis de chaque mois de 9 h à 12 h (sauf pendant les congés scolaires). Sur rendez-vous au 01 60 78 01 27.
- **Consultations gratuites des huissiers de justice**, immeuble le Mazière, rue René-Cassin 91033 Evry : le jeudi matin de 9 h 30 à 11 h 30. Sur rendez-vous au 01 69 36 36 37.
- **Permanences juridiques** proposées par le centre d'information sur les droits de la femme et des familles. Tous les 1^{er} vendredis de chaque mois de 9 h à 12 h sur rendez-vous à l'Espace Jean-Carmet : **01 60 80 05 29**. Et le 3^e vendredi de chaque mois de 9 h à 12 h à la plate-forme multiservice de la Croix-de-Vernailles, 19, rue Jean-Etienne-Guettard sans rendez-vous.
- **Permanences administratives de la CAF** : mardi de 9 h à 12 h et 13 h 30 à 16 h (sauf le 1^{er} mardi matin de chaque mois), mercredi de 9 h à 12 h.
- **Permanences juridiques liées à la parentalité** : le 1^{er} mardi de chaque mois de 9 h 30 à 12 h avec la participation d'un juriste de l'Association pour le Développement de l'Economie et de l'Emploi.

TRANSPORTS

- **Citadine pour les Aînés** : 01 64 94 55 72.
- **Allô taxis Etampes** : 01 64 94 73 00.
- **Gare SNCF** : 01 64 94 37 41.
- **Ormont transport** : 01 64 94 55 45.

services en France et en Europe. Des agences d'intérim seront présentes. Cette opération se déroulera en partenariat avec le BJJ, la Mission locale, l'ANPE, les agences d'intérim. Tél. : **01 69 16 17 60**.

Le **GRETA Est-Essonne** ouvre 2 formations : Assistante de Vie (FEPEM), du 24 avril au 30 juin (3 ans d'expérience professionnelle). Compétitivité (construction des bases, comptabilité générale et informatique), fin mars. Inscriptions : envoyez CV et lettre de motivation à : GRETA Est-Essonne, 2 à 6, avenue Geoffroy-Saint-Hilaire, 91150 Etampes. Tél. : **01 69 92 18 50**.

Le FCE, partenaire de l'AS Nancy-Lorraine

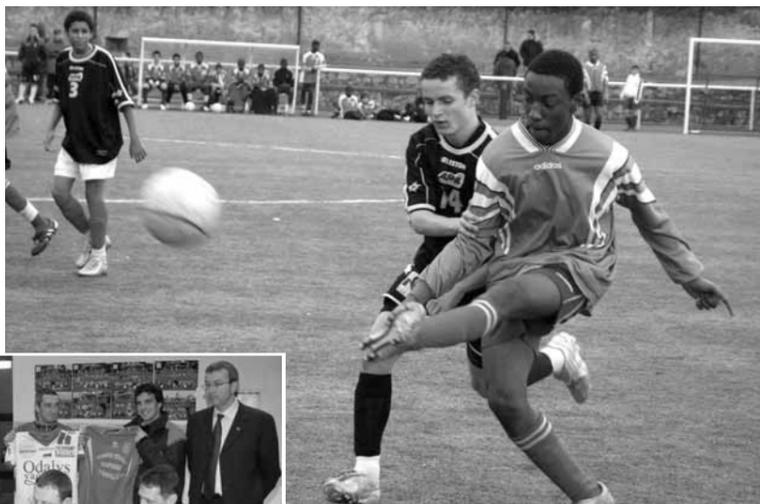
Le 15 février, l'Espace Jo-Bouillon vivait un moment fort. Le FCE signait ce jour-là une convention de partenariat avec l'ASNL. Un club aujourd'hui en ligue 1 et qui était entré dans l'histoire de la coupe de France en 1978 grâce à un certain Michel Platini. Le club lorrain, à la différence de certains, mise depuis toujours sur la formation de jeunes joueurs. Une politique qui l'amène à sélectionner des clubs partenaires, comme désormais le FCE. D'ailleurs, dès la signature, 2 journées de détection étaient organisées.

"L'ASN a fait de la formation un élément prioritaire de son action. Et dans ce cadre, cherche les meilleurs partenaires pour relayer et appuyer sa politique de détection. Le FCE s'est imposé pour sa formation dynamique et innovante. Quel que soit le parcours des jeunes footballeurs, le sport concourt aussi à former les citoyens de demain et votre action, notre action commune, désormais y participe." C'est en ces termes clairs et élogieux que Jacques Le Quéré, le recruteur du centre de formation, a présenté les bases du pacte qui unit désormais le FCE au club de ligue. Un partenariat conclu lors d'une réception solennelle le 15 février, au cours de laquelle ont eu lieu l'échange de maillots et de fanions, une photo officielle et bien entendu la signature du contrat. Mais cette journée aura aussi été marquée par un autre événement. En effet, plus de 50 jeunes de 15 ans, originaires de l'Ile-de-France, voire d'Orléans ou Bordeaux ont participé à des tests de sélection. Suivis, le lendemain,

par les 16 ans. "Ces joueurs nous ont envoyé leurs CV pour intégrer notre centre de formation, nous les avons convoqués à Etampes et avons souhaité que quelques jeunes locaux y participent également. Tout cela est très intéressant, il y a eu de belles actions, nous en convoquerons certains. Mais le but était, dans un premier temps, de découvrir vos infrastructures qui sont très largement à la hauteur et d'organiser ici un premier événement", affirmait le recruteur.

"C'est un jour important pour le FCE. Nous voyons la concrétisation de nos efforts et de notre travail. C'est aussi une étape. Car ce partenariat va nous permettre de multiplier les stages, les échanges. Et donc de poursuivre notre progression", résumait pour sa part un membre du FCE, qui se félicitait du lien avec l'ASNL. "Qui est un club exemplaire."

En effet, créé en 1967 à l'initiative d'un groupe d'hommes qui n'acceptaient pas la



disparition du football pro à Nancy, il n'a suffi que de 3 années pour que l'ASNL termine deuxième du championnat de deuxième division. Dès 1978, la formation des joueurs devient également une priorité : le premier conservatoire de football est créé au sein d'un complexe exceptionnel, avec salle d'entraînement couverte, salle de musculation, six terrains... Dans ce centre, sont inventés les fameux mannequins utilisés à l'entraînement pour le tir des coups francs. Michel Platini démontrera à de nombreuses reprises l'efficacité de ce système ingénieux et précurseur. Avec la Coupe de France 78, les portes de l'Eu-

rope sont ouvertes à l'équipe première qui était aussi celle d'une bande de copains. Après avoir éliminé les Danois, les Nancéens, s'inclinent en 8^e face au redoutable Servette de Genève. Fidèle locataire de la L1, l'ASN connaît à partir de 1983 des hauts et des bas, faits de montées et de relégation en L2. Depuis, en 2002, une nouvelle équipe dirigeante prend en main la destinée du club avec, côté sportif, un ancien de la maison, Pablo Corréa. Après avoir évité une triste descente en Nationale, le club n'a cessé d'atteindre ses objectifs et a retrouvé l'élite cette année, où il réalise de belles performances.

Ce beau parcours délivre aussi un message à méditer pour nos jeunes Etampois : ne jamais lâcher le morceau !

Premières victoires des gymnastes étampois !

Le 28 janvier se déroulait, à Morsang-sur-Orge, la première compétition départementale de la saison en gymnastique artistique. L'Entente Gymnique Etampoise y avait engagé cinq gymnastes en critérium 3. Après les mouvements à la table de saut, aux barres asymétriques, à la poutre et au sol, en minime, Alicia Hemery s'est classée à la 5^e place (à 0,77 point de la première !), Audrey Lebel est arrivée 10^e, Blandine Guimard, 24^e et Marguerite Morel, 26^e. En cadette, Pénélope Formoso est montée sur la plus haute marche du podium avec plus d'un point d'écart sur la deuxième ! Cerise sur le gâteau, Alicia, Audrey et Pénélope ont été sélectionnées pour le championnat régional.



En bref

Chapeau les filles !

Les archers féminins d'Etampes ont décemment trouvé la voie de l'excellence. En effet, le week-end des 11 et 12 février, sur les 11 archers Etampois en lice lors du championnat de tir en salle à Morangis, 7 ont réussi à se classer en quart de finale. Trois d'entre elles ont réussi à se distinguer. En arc classique, Claire Pasco (minime) et Coralie Meuric (cadette) ont terminé vice-championne de l'Essonne. Claire Oréja (junior) a, quant à elle, obtenu, en arc classique, une médaille de bronze.

Les pompiers d'Etampes 1^{er} !

Par un froid quasi polaire, dimanche 29 janvier, la section des jeunes sapeurs-pompiers d'Etampes participait à un cross départemental, très sélectif, à Gif-sur-Yvette. Sur les 24 sections représentant le département de l'Essonne, Etampes a terminé à la première place du classement général. Bravo !

Fin de la trêve pour le foot

Dimanche 19 février, au stade Laloyeau, le FCE recevait Villebon, la seule équipe à avoir infligé aux hommes d'Omar Sene, leur première défaite. Une équipe qui postule également à la montée en fin de saison. "Les joueurs sont entrés sur le terrain un peu crispés : le résultat du match pouvait être lourd de conséquences !", affirmait Claude Minier, membre du bureau du FCE.

Mais dès le début de la rencontre, emmené par leur capitaine Farid Mezouani, le FCE a pris les commandes du match. Ils ont même imprimé à la rencontre un rythme soutenu et c'est fort logiquement que Maxime Tan-

guy a ouvert la marque à la 15^e minute. La reprise de la 2^e mi-temps fut tout aussi explosive avec un nouveau but de Saar Sene à la 57^e minute. Les joueurs ont respecté la consigne et continué à jouer l'attaque jusqu'au bout. Un pressing qui a gêné leurs adversaires et a même très bien fonctionné : Yann Honoré ayant inscrit un 3^e but étampois à la 76^e minute. Enfin, le capitaine a marqué à son tour, à 9 minutes de la fin du match. Pendant ce temps, les seniors B, en déplacement à Gif, ont fait match nul, 2 partout.

Bientôt à la pêche

La réunion annuelle de l'AAPPMA La Truite d'Etampes se tiendra ce samedi 25 février à la salle Saint-Antoine, à partir de 10 h. L'occasion pour l'association de se préparer à l'ouverture de la pêche fixée le 25 mars et de prendre connaissance des espèces susceptibles de remonter en bout de ligne : "En décembre 2005, le plan d'eau a été réempoisonné avec 50 kg de sandres, 40 kg de brochets, 20 kg de tanches et 170 kg de carassins. En rivière, 50 kg de truites fario seront déversés en février, et 3 000 truitelles au mois d'avril. Les permis de pêche sont déjà en vente chez M^{me} Beauvallet, à la Graineterie Saint-Martin, et seront disponibles tous les samedis du mois de mars, au Club House du plan d'eau, côté Pont-de-Pierre de 9 h 30 à 13 h. Pour 2006, le prix des permis de pêche est fixé à 67,50 € en 1^{re} catégorie plan d'eau et à 14 € pour la 1^{re} catégorie - de 16 ans", précise le président, Alain Sella. Tél. : 01 69 78 22 20.

Quelle équipe !

Le 29 janvier à Villemoisson, les jeunes de la Gâchette Etampoise ont remporté la phase

départementale du championnat des clubs des écoles de tir au pistolet à 10 m par équipes mixtes de 3 tireurs. Félicitations à Tom Aldeguer, à Charles Rivière et à Lucie Lefèvre pour leur victoire mais aussi leur qualification pour le tour régional qui se déroulera à Créteil, le 5 mars !

Ça roule pour les jeunes du BCE !



Le 19 février, lors du 3^e tournoi de 4 billes de l'Essonne qui se déroulait à Etampes, quatre jeunes du Billard Club d'Etampes ont remporté les premières places du tournoi. Sébastien Arnoult s'est en effet classé 1^{er}, Guillaume Wilmort, 2^e, Dylan Mutzenberg, 4^e et Alexandre Passard, 8^e. "Nous sommes ravis de ces résultats d'autant que Sébastien, Guillaume et Alexandre jouaient pour la première fois en compétition", soulignait Jean Le Moal, le président du club. En seniors, Hicham Sybi s'est qualifié pour la finale R1 et Jean Le Moal, en libre D2. Michel Oudinet, quant à lui, est monté en régionale 3 bandes dès le premier tournoi. Bravo !

La passion de la collection

Pour sa 10^e édition, l'exposition **Collection-Passion** va s'installer à l'**Hôtel Anne-de-Pisseleu** du 4 au 19 mars. **Collectionneurs ou amateurs de curiosités, chacun est invité à venir découvrir et partager la passion des 11 sélectionnés de cette année...**



Saviez-vous que jusqu'au XIX^e siècle, le terme de "cabinet de curiosités" désignait la pièce où le collectionneur rangeait ses objets ? Et que la

chromophilie définissait la collection d'affiches, la stickophilie celle des autocollants, la cartophilie celle des cartes postales...

Ainsi, il existe des quantités de noms pour caractériser les différents types de collection en fonction des objets qu'elles comprennent. Et justement Collection-Passion propose cette année parmi les 11 séries retenues de découvrir la pres-

sophie, la collection des fers à repasser, et celle de la coquetophilie qui définit les passionnés de coquetiers. "Les origines du fer à repasser sont très anciennes. Dès le IV^e siècle, les Chinois utilisaient une sorte de récipient à manche, en laiton, contenant de la braise... mais la mention de "fer à repasser" n'est apparue qu'au XVII^e siècle et c'est alors que l'on a vu se succéder les fers à jeter au feu, les fers à braise creux, et enfin les fers de blanchisseuses chauffés sur les fourneaux jusqu'à la mise au point du premier fer à repasser électrique en 1882 !", témoigne l'organisateur de l'événement.

Outre les fers à repasser de toutes origines, l'exposition présentera une prestigieuse sélection de 86 coquetiers en faïence de Longwy, Charolle, Nevers et Malicorne. De jolies broderies aux points comptés avec leurs instruments anciens, une vitrine complète de peluches de des-

sins animés des années 30 à 60, une présentation de bols en faïences. De nombreux chats et chatons, des faïences de Denbac des années 30 et des bijoux du début du XX^e, feront aussi partie de l'exposition. Tout comme une collection originale baptisée "Ferrari autrement" qui englobe tout ce qui entoure le mythe de la marque italienne de prestige, des miniatures de voitures aux autographes des coureurs. Sans oublier la collection d'un enfant passionné de dinosaures... En fait, quel que soit le type de collection, chaque objet a un sens particulier pour son possesseur. C'est pourquoi la ferveur qu'il attache aux objets n'a pas forcément de rapport avec leur rareté ou leur valeur marchande. On comprend mieux ainsi que les expositions comme Collection-Passion méritent à coup sûr le détour... Du lundi au samedi de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h et le dimanche de 10 h à 18 h.

Agenda

Samedi 4 et dimanche 5 mars

Concert. Mozart, *paroles d'amour*. Au Théâtre. Samedi à 20 h 30, dimanche à 17 h.

Vendredi 10 mars

Théâtre contemporain. Le collier de perles du gouverneur Li Qing. Au Théâtre à 20 h 30.

Grand karaoké avec DJ Merco à l'Arlequin, à 21 h, place Saint-Gilles.

Samedi 11 mars

Concert et lecture. Colette et la critique musicale. Billy Eidi, piano, Martine Lachkar, Irène Tomala, Rodolphe Gibert, lecteurs. Tél. : 01 64 94 12 19.

Dimanche 12 mars

Déjeuner & thé-dansant au profit de Rétina-France. Réservation au 01 64 94 51 62.

Du 16 au 19 mars

Festival de chansons françaises. Et t'en parles à ton voisin. Au Musée et au Théâtre. Renseignements au 01 69 92 69 07.

Du 16 mars au 1^{er} avril

Les Bruits défendus. Festival musiques et images en Sud-Essonne.

Samedi 25 mars

Théâtre. Périclès, prince de Tyr de William Shakespeare. Au Théâtre à 20 h 30.

La Rotonde. Jusqu'au 28 février : *Braqueurs amateurs* ; *Les bronzés 3* ; *Petites confidences* ; *Bambi 2* ; *Réussir ou mourir, le secret de Brokeback Mountain*. **Répondeur : 08 92 68 31 44.**

Cinéetampes. Du 8 au 14 mars : *Lonesome Jim*. **Répondeur : 01 64 94 32 98.**

Cette semaine

Samedi 25 février

Conférence. *Trois femmes sur la scène politique française*. A la Bibliothèque à 15 h. Tél. : 01 64 94 05 65.

Conférence Etampes-Histoire. *Louis-Henri de Gondrin, archevêque*. A la salle Saint-Antoine à 16 h 30.

Spectacle de la C^{ie} Le théâtre du Pain, *Si Bretagne m'était contée*. A l'Espace Jean-Carmet à 20 h 30. Tél. : 01 60 80 05 29.

Concert rock avec le groupe Taloula, à 21 h, au Petit Robinson (199, rue de la République).

Samedi 25 et dimanche 26 février

Grande exposition de bergers allemands organisée par le club d'éducation canine d'Etampes. A la Base de loisirs.

Dimanche 26 février

One man show. *Détournement de mémoire* avec Pierre Richard. Au Théâtre à 17 h. Réservations : 01 69 92 69 07.

En bref

Les mystères de l'optique

Du 1^{er} au 31 mars, la Bibliothèque propose l'exposition *Lire en couleurs*, réalisée par A fond la science, une association qui contribue à la vulgarisation scientifique. L'exposition présentée à la Bibliothèque invite les enfants des écoles élémentaires et des collèges à étudier la lumière, ses lois et ses relations avec la vision. Les illusions d'optique, les couleurs de la lumière... sont quelques-uns des sujets abordés. Enfin, deux ateliers d'arts plastiques sont aussi programmés : le premier, le 15 mars, à 15 h, *Sur les traces de Kandinsky* le peintre abstrait qui a donné toute leur puissance aux couleurs et, le second, *L'optique et ses illusions*, les 18 et 22 mars à 15 h. Tél. : 01 64 94 05 65.

Pour les Aînés fans de jeux !

Tous les lundis et vendredis de 14 h à 17 h, l'association de Guinette Loisirs organise à l'Espace Jean-Carmet des tournois de tarot et de belote. Pour taper le carton avec eux, n'hésitez pas, l'ambiance y est chaleureuse ! Tél. : 01 60 80 05 29 / 01 64 94 36 98.

Les femmes du Front Populaire

En 1936, Cécile Brunshvick (Education nationale), Suzanne Lacore (Protection de l'enfance) et Irène Joliot-Curie (Recherche scientifique), sont nommées sous-secrétaires d'Etat par le gouvernement de Léon Blum. Comment ces femmes, qui n'avaient pas le droit de vote, ont-elles pu prendre des décisions politiques ? Réponse en conférence : *Trois femmes sur la scène politique française*, à la Bibliothèque, ce 25 février, à 15 h.

Manger des crêpes au spectacle

Si Bretagne m'était contée, le spectacle de la compagnie Le théâtre du Pain, renoue avec les veillées d'autrefois au coin du feu. Contes traditionnels, chants, légendes parfois étranges, drôles se succèdent pour vous faire voyager

A la recherche du bleu perdu

Le Théâtre du Petit Pont qui va se produire à l'Espace Jean-Carmet, le 1^{er} mars, a pour originalité de toujours travailler autour d'un livre déjà publié et connu du jeune public. Cette fois-ci, il s'agit de *Un bleu si bleu* de Jean-François Dumont, édité par Flammarion dans sa collection du Père Castor. "Suite à un coup de cœur pour un livre, nous créons un spectacle où le conte s'emmêle avec le visuel, l'écrit avec l'oral, l'humour avec la poésie", précise un des membres de la compagnie. Ainsi, la pièce raconte l'histoire d'une petite fille pas comme les autres qui passe son temps à dessiner ou à peindre. Une nuit, elle rêve d'un bleu merveilleux et part à sa recherche puisqu'il n'existe pas dans sa boîte de couleurs. Mais si sa quête se révèle ponctuée d'échecs et de recommencements, elle apprend à l'enfant à ouvrir les yeux, à regarder les autres et à voir le monde qui l'entoure. Bien au-delà d'un conte sur la peinture, *Un bleu si bleu* parle de la curiosité et de la ténacité qui rendent la vie plus lumineuse et plus profonde. De 2 à 7 ans, à 14 h. Entrée libre. Tél. : 01 69 92 69 07.



dans ce pays où tout est possible. Une soirée exceptionnelle puisque l'on pourra écouter des histoires de sorcières, "Groac'h" en breton en mangeant des crêpes réalisées sur scène. A l'Espace Jean-Carmet, ce 25 février. Ouverture des portes à 20 h 30, spectacle à 21 h. Tarif : 2,30 €. Tél. : 01 60 80 05 29.

Une nouvelle compagnie

Si vous aimez les beaux costumes, les robes à crinolines du Second Empire ou à tournures de la III^e République et si vous souhaitez apprendre les danses du XIX^e siècle ; polkas, mazurkas, scottishs, valse, quadrilles et beaucoup d'autres, venez rejoindre tous les mardis au château de Valnay (route de Châlo-Saint-Mars), l'association de la Compagnie des danses du XIX^e siècle. Ses membres répètent dans la bonne humeur de 20 h 30 à 22 h. Contactez Jean-Jacques Gaudion. 01 69 95 03 23 et 02 37 24 80 44 ou : AGIRXIX@wanadoo.fr

Ose en concert

Les 4 et 5 mars, les musiciens de l'Orchestre Sud-Essonne présenteront au Théâtre un magni-

fique programme dédié à Mozart. Compositeur virtuose, dont on fête cette année, le 250^e anniversaire de sa naissance. Le spectacle intitulé *Paroles d'amour* sera articulé autour de ses plus belles pages d'opéra. Comme de coutume, Charles Limouse, le chef d'orchestre a choisi d'apporter à cet hommage musical des textes, courts et rythmés, extraits des lettres de Mozart à son père, à sa sœur, à sa femme, mais aussi des témoignages d'époques. Ces écrits permettront au public de comprendre l'enjeu de chaque scène et de cerner l'univers réaliste et tendre de ce génie. Réservation : 01 69 92 69 07.

Renaissance et Culture d'Etampes et des environs

L'association Renaissance et Culture dispense des cours d'alphabétisation et de remise à niveau. Si vous-même ou une ou plusieurs personnes de votre entourage en ressentent le besoin, n'hésitez pas à les contacter. La méthode est reconnue par l'UNESCO et approuvée depuis plus de 30 ans. Tél. : 06 78 39 52 96 ou le 06 81 54 31 21.